

Impressum / Imprint / Crédits / Crediti

Avantgarde – Grafikdesign im Aufbruch  
Avant-Garde – Graphic Design on the Rise  
Avant-garde – Le design graphique en mutation  
Avanguardia – La rivoluzione del design grafico

Kuratorium und Projektleitung / Curator and project management /  
Commissariat et direction du projet / Curatrice e responsabile del progetto: Bettina Richter  
Kuratorische Assistenz / Curatorial assistance / Assistance du commissariat /  
Assistente curatoriale: Silja Bühler  
Kuratorische Assistenz Filmauswahl / Curatorial assistance film selection /  
Assistance curatoriale sélection de films / Assistente curatoriale selezione di film: Alessia Contin  
Kuratorium Sammlungen / Curators collections / Commissariat collections /  
Curatrici delle collezioni: Sabine Flaschberger, Barbara Junod, Sabina Tenti, Bettina Richter  
Ausstellungskoordination / Exhibition coordination / Coordination de l'exposition /  
Coordinamento della mostra: Sonja Gutknecht  
Dokumentation Sammlungen / Documentation Collections / Documentation des collections /  
Documentazione delle collezioni: Alessia Contin, Lucy Fabian, Julia Klinner, Denise Locher, Daniela Mirabella, Katharina Urbanczyk, Clovis Vallois  
Leihverkehr Sammlungen / Loans collections / Services de prêt collections /  
Servizio di prestito collezioni: Naomi Figueiredo, Anne-Laure Jean, Diana Pedretti  
Fotografie Sammlungen / Photography collections / Photographie collections /  
Fotografie collezioni: Umberto Romito, Ivan Šuta  
Konservierung-Restaurierung / Conservation-Restoration / Conservation-Restauration /  
Conservazione e restauro: Richard Adler / Isabel Borrega-Ortega, Tijana Cvijetic, Lucy Fabian, Valentin Haller; Maja Stein, Freienwil  
Ausstellungsarchitektur / Exhibition design / Scénographie / Allestimento della mostra: Christine Moser, Zürich  
Bauten / Construction / Costruzioni: Jürg Abegg / Vincent Bänziger, Christian Brändle, Loris Feijoo, Marina Giraldo, Nils Howald, Urs Jucker, Johannes Knoth, André Löcker, Renata Lopo, Noel Müller, Mohsen Rahimi, Carlos Rodrigues de Faria, Roland Roos, Beno Stauffer, Flurin Stecher, Doris Zurbrügg; Arthur Rüegg, Zürich  
AV-Services: Mike Honegger / Vinzenz Dittli, Hans-Jürg Hofmann, Markus Stürm, Ralph Wetli, Thomas Winkler, ZHdK – Technical and Event Services  
IT Technik / IT technology / Technologie IT / Dipartimento IT: Thomas Choi, Jacqueline Wüthrich, ZHdK Informationstechnologie Zentrum  
Licht / Light / Éclairage / Luci: Mati AG, Adliswil; Mica Ostermeier, Christa Wenger  
Ausstellungsgrafik / Graphic design / Conception graphique / Grafica della mostra: Skala Design, Zürich; Arjun Gilgen, Stefan Hürlemann / Grace Hannah Park, Elisea Russo, Glorian Shtini  
Sicherheit / Safety / Sécurité / Sicurezza: Marc Berthoud /  
Alvaro Alvarez, ZHdK Facility Management

Kommunikation / Communication / Comunicazione: Clelia Kanai / Sabrina Berardelli, Fanny Frei, Serge Germann, Ladina Hurst, Caroline Löbmann  
Werbemittel / Promotional materials / Supports publicitaires / Materiali promozionali: Balmer Hählen, Lausanne; Priscilla Balmer, Yvo Hählen  
Publikationen / Publishing / Publications / Pubblicazione: Petra Schmid / Regula Kreis  
Digitaler Guide / Digital guide / Guide numérique / Guida digitale: Bettina Richter, Silja Bühler / Serge Germann, Gianna Rovere, Tijana Cvijetic / Hans Rudolf Bosshard, Zürich;  
Dafi Kühne, Näfels und Zürich; Thomas Meier, Drechslerei Meier, Hombrechtikon;  
Fraser Muggeridge, London, GB; Jan Sahli, Zürich; schwarzpictures.com, Zürich; Marc Schwarz, Marcel Schwarz  
Übersetzungen / Translations / Traductions / Traduzioni:  
D: Sabine Bürger, Essen, DE; Büro für Leichte Sprache Pro Infirmis, Zürich  
E: Bronwen Saunders Translations, Basel; Jennifer Taylor, Düsseldorf, DE  
F: Valentine Meunier, Berlin, DE  
I: Ugo Balzaretti, Bellinzona  
Lektorat / Copyediting / Relecture / Revisioni redazionali:  
D: Markus Zehentbauer, München, DE  
E: Adam Blauhut, Berlin, DE; Holland Drury, Zürich  
F: Aude Devanthéry, Zürich  
I: Matteo Terzaghi, Bellinzona  
Trailer / Trailer / Bande annonce / Trailer: schwarzpictures.com, Zürich;  
Marc Schwarz, Marcel Schwarz  
Leitung Kooperationen / Head of cooperation / Direction des coopérations /  
Responsabile cooperazioni: Géro me Grollmund  
Geschäftsstelle Freundeskreis / Executive office Circle of Friends / Bureau Cercle des Amis /  
Ufficio Circolo degli Amici: M nica G mez Schildknecht

Kuratorin Vermittlung / Curator education / Commissariat m diation culturelle /  
Curatrice mediazione culturale: Nicola von Albrecht  
Mitarbeit Vermittlung / Staff member education / Collaboration m diation culturelle /  
Collaboratrici per la mediazione culturale: Larissa Brochella, Meret Gschwend, Franziska Hess  
Koordination Vermittlung / Coordination education / Coordination médiation culturelle /  
Coordinamento della mediazione culturale: Rahel Giger  
Ausstellungsgespr che / Exhibitions talks / Entretiens th matiques / Conversazioni nell'ambito della mostra: Bettina Richter mit / with / avec / con: Gerda Breuer, Aachen, DE;  
Adrien Hall, Zürich; Daniela Mirabella, Zürich  
F hrungen / Guided tours / Visites guid es / Visite guidate: Nicola von Albrecht, Christian Br ndle, Silja B hler, Alessia Contin, Lorenzo Contin, Sabine Egli, Judith Federspiel, Noemi Kandler, Noah Punkt, Leila Remstedt-Drews, Bettina Richter, Mara Richter, Anna Schiestl  
Workshops / Ateliers / Laboratori: Eric Andersen, Ralph Etter, Meret Gschwend, Franziska Hess, Daniela Mirabella, Nic Tillein

Koordination Inklusion / Coordinator inclusion / Coordination inclusion / Coordinamento dei servizi di inclusione: Manuela Moor  
Publikumsservice / Visitor Services / Service visiteurs / Assistenza visitatori: Manuela Moor / Tobias B rtsch, Andrea Br ndli, Eguono Edjere, Judith Federspiel, Jan Helmchen, Noemi Kandler, Liliane Krauss, Cristian Lavigna, Selina Mattes, Ricardo Meli, David Oesch, Laura Pascu, Nora Sobbe, Fernando Vázquez, Daniel Wunderlin, Shannon Zwicker  
Leitung Events & Gastronomie / Head of Events & Catering / Responsable Events & Catering /  
Responsabile Eventi & Gastronomia: Corina H sli / Simone Leibundgut  
Café / Cafeteria / Caffetteria: André Schumacher / Claudia Arboleda, Yves Biber, Yulieth Garcia, Nadia Mounir, Samira Trachsel  
Shop / Boutique: Vanessa Marangoni / Sophie Anderhub, Chandra Brandenberger, Chlo  Braunschweiger, Laura Gubler, Adrian Hohler, Roman M der, Gianluca Martino, Olympia Papastergios, Noah Punkt, Iona Poldervaart  
ZHdK Archiv / ZHdk Archive / Archives ZHdK / Archivi ZHdK: Christine Baur / Julia Flieg, Matthias Gabi, Pascal Gut, Mira Keller

Ausstellungsfotografie / Photography / Photographie / Fotografia della mostra:  
Umberto Romito, Ivan Šuta  
Filmdokumentation / Film documentation / Documentation cinématographique /

Documentazione cinematografica: schwarzpictures.com, Zürich; Marc Schwarz, Marcel Schwarz  
Wir danken für Leihgaben / We thank our lenders / Nous remercions les pr teurs /  
Ringraziamo per i prestiti:  
Akademie der Künste, Berlin, DE  
Archives de la construction moderne –  cole polytechnique fédérale de Lausanne  
Archiv der Massenpresse Patrick R ssler, Erfurt, DE  
Berlinische Galerie - Landesmuseum für Moderne Kunst, Fotografie und Architektur, Berlin, DE  
Bibliothek für Gestaltung Basel  
Peter Burgherr, Meilen  
Center for Visual Music, Los Angeles, US  
ernst-may-gesellschaft e.V., Frankfurt am Main, DE  
Richard Frick, Affoltern am Albis  
Galerie Bruno Bischofberger AG, Männedorf  
gta Archiv Zürich  
Dafi K hne, Näfels und Zürich  
Kunstsammlung des ifa – Institut für Auslandsbeziehungen, Stuttgart, DE  
Medien- und Informationszentrum MIZ, ZHdK, Zürich  
S nke Michel, Hamburg, DE  
Museum für Gestaltung Zürich, Design-, Grafik-, Kunstgewerbe- und Plakatsammlung  
Plakatsammlung der Schule für Gestaltung Basel  
Sammlung Dora und Walter Labhart, Endingen  
Sammlung Fotostiftung Schweiz, Winterthur  
Sammlung G. Schrom, Wien, AT  
Schweizerischer Werkbund, Zürich  
Sprengel Museum Hannover, Leihgabe Familiensammlung Michel, Hannover, DE  
Sprengel Museum Hannover, Leihgabe Kurt und Ernst Schwitters Stiftung, Hannover, DE  
The Boecher Brand & Package Design Collection, Bad Schalbach, DE  
Universalmuseum Joanneum, Neue Galerie Graz, AT  
ZHdK, Bachelor Design (Projektleitung: Daniela Mirabella)

Mit freundlicher Unterstützung von / With the kind support of / Avec le soutien de /  
Con il gentile sostegno di:  
Freundeskreis Museum für Gestaltung Zürich  
Lars Müller Publishers, Zürich

Wir danken unseren Sponsoren / We thank our sponsors / Nous remercions nos sponsors /  
Ringraziamo i nostri sponsor:  
Bundesamt für Kultur  
Swiss Re

Kooperationen / Cooperations / Coop rations / Collaborazioni:  
filmkids.ch  
kulturvermittlung.zh

Publikation / Publication / Pubblicazione:  
Herausgeber / Editor / Editeur / Editore: Museum für Gestaltung Zürich, Bettina Richter  
Essays von / by / Essais de / Saggi di: Bettina Richter, Patrick Rössler, Silja B hler  
Konzept, Redaktion / Concept, editing / Concept, rédaction / Concetto, redazione:  
Bettina Richter, Petra Schmid, Silja B hler  
Gestaltung / Graphic design / Conception graphique / Progettazione: Teo Schifferli, Zürich  
Satz / Typesetting / Composition / Impaginazione: Lars Müller Publishers, Zürich  
Fotografie / Photography / Photographie / Fotografia: Ivan Šuta  
Bildrechte / Image rights / Droit   l'image / Diritti d'immagine: Regula Kreis  
Verlag / Publisher / Maison d'édition / Casa editrice: Lars Müller Publishers, Zürich  
Druck und Einband / Printing and binding / Impression et reliure / Stampa e rilegatura:  
Printer Trento S.p.A., Trento, IT

Eine Ausstellung des Museum für Gestaltung Zürich  
Christian Brändle, Direktor

Museum  
für Gestaltung  
Zürich

